



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This procurement contains a security requirement /
Ce marché comprend une exigence en matière de
sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet UPS Improvements	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7707-216881/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7707-21-6881	Date 2020-12-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-220-11129	
File No. - N° de dossier HAL-0-85152 (220)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2020-12-15 Heure Normale de l'Atlantique HNA	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dunphy, Nancy	Buyer Id - Id de l'acheteur hal220
Telephone No. - N° de téléphone (902) 456-4287 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7707-216881/A

N° de la modif - Amd. No.
001

Id de l'acheteur - Buyer ID
ha1220

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7707-21-6881

File No. - N° du dossier
HAL-0-85152

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La présente modification vise à répondre à une question d'éventuels soumissionnaires et réviser la quantité de la batterie de remplacement modules (SYBT9-B4) comme suit :

Question 1

Pourriez-vous, s'il vous plaît fournir les numéros de série pour les produits actuels afin de fournir des solutions de produit approprié.

1. installer deux (2) modules d'expansion de puissance Symmetra PX 10 kW 208 V (SYPM10KF2) pour augmenter la puissance de sortie, pour la faire passer de 80 kW à 100 kW, soit la sortie nominale maximale du fabricant;
2. installer un (1) châssis de batterie Symmetra PX (SYCFXR9-9) pour PX 208 V 100 kW;
3. installer neuf (9) modules de batterie (SYBT9-B4) pour le châssis de batterie SYCFXR9-9 Symmetra pour PX 208 V 100 kW;
4. installer huit (8) modules de batterie de remplacement (SYBT9-B4) pour le châssis de batterie Symmetra existant de RDDC pour PX 208 V 100 kW, et retirer les huit (8) anciens modules de batterie de RDDC;

Réponse 1

Voici ce que nous avons comme infrastructure pour le moment :

- 1) Le système d'alimentation sans coupure (ASC) se compose des trois (3) éléments ci-dessous. Les huit (8) modules d'alimentation sont installés dans le SYCF100KF Symmetra PX 100 kW.
 - Un (1) panneau de dérivation de maintenance SYMBP100F Symmetra PX (n° de série : PD160216006).
 - Un (1) commutateur de dérivation statique Symmetra PX 100 kW, 208 V (n° de série : PD1604348740).
 - Un (1) onduleur triphasé à quatre (4) fils en étoile SYCF100KF Symmetra PX 100 kW, 208 V [0G-SYSW100KF] (n° de série : PD1604150035).
- 2) Nous avons huit (8) modules d'alimentation SYPM10KF2, dont les numéros de série sont les suivants :
 - QD1950140314
 - QD1950140306
 - QD1950140321
 - PD1604144614
 - PD1604144596
 - PD16041445728
 - PD1604144601
 - PD1604144609

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7707-216881/A

N° de la modif - Amd. No.
001

Id de l'acheteur - Buyer ID
ha1220

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7707-21-6881

File No. - N° du dossier
HAL-0-85152

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Supprimer dans sa totalité :

Se reporter à : ANNEXE « A », ÉNONCÉ DES BESOINS ET CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES

Se reporter à : ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

INSÉRER :

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES BESOINS ET CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES

1. TITRE : Améliorations du système d'ASC

2. CONTEXTE

RDDC Atlantique utilise le système d'alimentation sans coupure (ASC) Symmetra PX 100 de Schneider Electric pour maintenir l'alimentation électrique des ordinateurs durant les interruptions du système d'alimentation principal. L'augmentation récente de la charge électrique dans la salle des serveurs de Services partagés Canada justifie l'installation de nouveaux modules d'alimentation et de nouvelles batteries d'accumulateurs pour optimiser le temps de fonctionnement lors de pannes de courant catastrophiques. De plus, pour éviter toute nouvelle défaillance des batteries et suivre les recommandations du fabricant, il est nécessaire de remplacer complètement les batteries existantes.

3. SIGLES

ASC	Alimentation sans coupure
AT	Autorité technique
EDT	Énoncé des travaux
RDDC	Recherche et développement pour la défense Canada
SPC	Services partagés Canada

4. EXIGENCES

4.1. [SYPM10KF2] Module d'expansion d'alimentation Symmetra PX 10 kW 208 V

Quantité : 2

L'entrepreneur doit fournir deux (2) modules d'expansion d'alimentation Symmetra PX 10 kW 208 V (SYPM10KF2).

4.2. [SYCFXR9-9] Châssis de batterie Symmetra PX pour PX 208 V 100 kW

Quantité : 1

L'entrepreneur doit fournir un (1) châssis de batterie Symmetra PX (SYCFXR9-9) pour PX 208 V 100 kW.

4.3. [SYBT9-B4] Module de batterie pour le châssis indiqué à l'exigence 4.2

Quantité : 9

L'entrepreneur doit fournir neuf (9) modules de batterie SYBT9-B4 pour le châssis de batterie SYCFXR9-9 Symmetra pour PX 208 V 100 kW.

4.4. [SYBT9-B4] Module de batterie de remplacement

Quantité : 18

L'entrepreneur doit fournir dix-huit (18) modules de batterie de remplacement SYBT9-B4 pour le châssis de batterie Symmetra existant de RDDC pour PX 208 V 100 kW.

4.5. Installation et soutien

L'entrepreneur doit effectuer une visite sur place à RDDC Atlantique pour effectuer les tâches suivantes :

- installer deux (2) modules d'expansion de puissance Symmetra PX 10 kW 208 V (SYPM10KF2) pour augmenter la puissance de sortie, pour la faire passer de 80 kW à 100 kW, soit la sortie nominale maximale du fabricant;
- installer un (1) châssis de batterie Symmetra PX (SYCFXR9-9) pour PX 208 V 100 kW;
- installer neuf (9) modules de batterie (SYBT9-B4) pour le châssis de batterie SYCFXR9-9 Symmetra pour PX 208 V 100 kW;
- installer dix-huit (18) modules de batterie de remplacement (SYBT9-B4) pour le châssis de batterie Symmetra existant de RDDC pour PX 208 V 100 kW, et retirer les quatorze (14) anciens modules de batterie de RDDC;
- effectuer un essai complet du système pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

5. PRODUITS LIVRABLES

Numéro	Numéro de l'exigence	Description des produits livrables	Quantité
5.1	4.1	[SYPM10KF2] Module d'expansion de puissance	2
5.2	4.2	[SYCFXR9-9] Châssis de batterie	1
5.3	4.3	[SYBT9-B4] Module de batterie pour le produit livrable 5.2	9
5.4	4.4	[SYBT9-B4] Module de batterie de remplacement	18
5.5	4.5	Installation et soutien pour les produits livrables 5.1 à 5.4	S.O.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7707-216881/A

N° de la modif - Amd. No.
001

Id de l'acheteur - Buyer ID
ha1220

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7707-21-6881

File No. - N° du dossier
HAL-0-85152

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6. DATE DE LIVRAISON

Produits livrables	Date de livraison
5.1 à 5.5	Au plus tard le 31 mars 2021

7. LANGUE DE TRAVAIL

Tous les travaux doivent être réalisés en anglais.

8. LIEU DE LIVRAISON

Recherche et développement pour la défense Canada – Centre de recherches de l'Atlantique
Immeuble DA-26, salle des serveurs de Services partagés Canada
9, rue Grove
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3A 3C5

9. MATÉRIEL FOURNI PAR LE GOUVERNEMENT

Aucun

10. ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE GOUVERNEMENT

Aucun

11. FACTEURS PARTICULIERS À PRENDRE EN COMPTE

Aucun

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7707-216881/A

N° de la modif - Amd. No.
001

Id de l'acheteur - Buyer ID
ha1220

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7707-21-6881

File No. - N° du dossier
HAL-0-85152

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

12. CRITÈRES DE PERFORMANCE OBLIGATOIRES

Les soumissions doivent respecter les exigences obligatoires indiquées ci-dessous. Pour démontrer que toutes les exigences des spécifications techniques sont respectées, les soumissionnaires doivent présenter des spécifications complètes ou une documentation descriptive de l'équipement offert.

Toute soumission qui ne répond pas aux exigences obligatoires sera jugée non recevable. Chaque exigence devrait être traitée séparément.

Remarque : Les soumissionnaires doivent fournir des articles du fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou des produits équivalents conformément à la clause [B3000T du Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](#).

S'ils offrent des produits équivalents, les soumissionnaires doivent démontrer pleinement comment la forme, l'adéquation et la fonction des produits suggérés sont pleinement interchangeables avec l'article spécifié.

L'évaluation sera fondée uniquement sur l'information fournie avec la soumission. Les renvois à des sites Internet ou à des renseignements qui ne sont pas inclus dans la soumission ne seront pas évalués.

Point	Partie	Description	Articles du FEO offerts Oui/non	Marque équivalente proposée**
1		<p><u>Module d'expansion d'alimentation</u></p> <p><u>Contraintes</u> : doit être compatible avec le système d'alimentation sans coupure Symmetra PX 100 de Schneider Electric</p> <p><u>FEO</u> : Schneider Electric Canada</p> <p><u>Numéro de pièce</u> : SYPM10KF2</p> <p><u>Quantité</u> : 2</p>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7707-216881/A

N° de la modif - Amd. No.
001

Id de l'acheteur - Buyer ID
hal220

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7707-21-6881

File No. - N° du dossier
HAL-0-85152

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Point	Partie	Description	Articles du FEO offerts Oui/non	Marque équivalente proposée**
2		<p><u>Châssis de batterie</u></p> <p><u>Contraintes</u> : doit être compatible avec le système d'alimentation sans coupure Symmetra PX 100 de Schneider Electric</p> <p><u>FEO</u> : Schneider Electric Canada</p> <p><u>Numéro de pièce</u> : SYCFXR9-9</p> <p><u>Quantité</u> : 1</p>		
3		<p><u>Modules de batterie à inclure dans le châssis</u></p> <p><u>Contraintes</u> : doit être compatible avec le système d'alimentation sans coupure Symmetra PX 100 de Schneider Electric</p> <p><u>FEO</u> : Schneider Electric Canada</p> <p><u>Numéro de pièce</u> : SYBT9-B4</p> <p><u>Quantité</u> : 9</p>		
4		<p><u>Module de batterie de remplacement</u></p> <p><u>Contraintes</u> : doit être compatible avec le système d'alimentation sans coupure Symmetra PX 100 de Schneider Electric</p> <p><u>FEO</u> : Schneider Electric Canada</p> <p><u>Numéro de pièce</u> : SYBT9-B4</p> <p><u>Quantité : 18</u></p>		

**S'ils proposent des produits équivalents, les soumissionnaires doivent indiquer le numéro de référence de page pour les spécifications fournies appuyant l'équivalence du produit proposé.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7707-216881/A

N° de la modif - Amd. No.
001

Id de l'acheteur - Buyer ID
ha1220

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7707-21-6881

File No. - N° du dossier
HAL-0-85152

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

Le soumissionnaire doit fournir un prix de lot ferme en dollars canadiens, taxe sur les produits et services ou la taxe de vente En sus, FAB destination, transport inclus, taxes d'accise et droits de douane canadiens inclus.

La livraison est la livraison droits acquittés (DDP), selon les Incoterms 2000.

L'entrepreneur est responsable de tous les frais de livraison, les frais d'administration et les risques liés au transport et au dédouanement, y compris le paiement des droits de douane et des taxes à la destination.

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères obligatoires énoncés dans l'annexe A pour être déclarée recevable.

ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ	PRIX UNITAIRE	PRIX CALCULÉ
4.1	[SYPM10KF2] Module d'expansion de puissance Ou l'équivalent OEM: _____ P/N: _____	2	\$	\$
4.2	[SYCFXR9-9] Châssis de batterie Ou l'équivalent OEM: _____ P/N: _____	1	\$	\$
4.3	[SYBT9-B4] Module de batterie pour le produit livrable 5.2 Ou l'équivalent OEM: _____ P/N: _____	9	\$	\$
4.4	[SYBT9-B4] Module de batterie de remplacement Ou l'équivalent OEM: _____ P/N: _____	18	\$ \$	\$ \$
4.5	Installation et soutien pour les produits livrables 5.1 à 5.4	1	\$	\$
		HST extra	TOTAL	\$

L'entrepreneur est responsable de tous les frais de livraison, les frais d'administration et les risques liés au transport et au dédouanement, y compris le paiement des droits de douane et des taxes à la destination.

LA MEILLEURE DATE DE LIVRAISON OFFERTS PAR BIDDER: _____.

Date de livraison demandée : Le 31 mars, 2021.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES